

# Acuerdo del usuario

Última actualización: 04/2018

Este Acuerdo (el "Acuerdo") es entre usted (en adelante, "usted" o "Cliente") y Virtual Robot, Biowiza S.A. ("Biowiza S.A.", "Virtual Robot", "nosotros", "nos" o "nuestro ") Y se aplica a su uso de la aplicación de software, incluido el contenido ("la Aplicación ").

Este Acuerdo incluye los Términos y Condiciones a continuación, junto con los Términos Adicionales. Lea todos estos términos detenidamente antes de aceptar este Acuerdo y utilizar la Aplicación. Si no acepta este Acuerdo, no instale ni use la Aplicación.

Si es menor de 18 años (o la mayoría de edad donde vive), debe solicitar que su padre o tutor legal acepte este Acuerdo.

Nuestra [Política de privacidad](#) explica cómo usamos y protegemos su información personal cuando usa la Aplicación. Al usar la Aplicación, usted reconoce que ha leído nuestra Política de Privacidad.

## Este acuerdo

NOTA: HASTA EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY, ESTE ACUERDO CONTIENE UNA DISPOSICIÓN DE ARBITRAJE INDIVIDUAL VINCULANTE Y UNA DEMANDA COLECTIVA EN LA SECCIÓN 17 QUE AFECTA SUS DERECHOS BAJO ESTE ACUERDO Y CON RESPECTO A CUALQUIER RECLAMO (TAL Y COMO SE DEFINE EN LA SECCIÓN 17) ENTRE USTED Y VIRTUAL ROBOT. TIENE DERECHO A SALIRSE DEL ARBITRAJE VINCULANTE Y LA DISPOSICIÓN DE RENUNCIA DE ACCIÓN COLECTIVA, SIEMPRE QUE SIGA EL PROCEDIMIENTO ESTABLECIDO EN LA SECCIÓN 17 QUE, ENTRE OTROS ASUNTOS, REQUIERE QUE ENLACE SU CUENTA DE VIRTUAL ROBOT A LA SOLICITUD (CONSULTE LA SECCIÓN 7 CON RESPECTO A UN ENLACE SERVICIOS Y SECCIÓN 17 PARA MÁS DETALLES).

### 1. Definiciones

- 1.1. Por el propósito de este Acuerdo, los siguientes términos tendrán las siguientes definiciones:
  - 1.1.1. "Términos adicionales" se refiere a los términos a los que hacemos referencia o al que nos vinculamos dentro de este Acuerdo, incluidos, entre otros, los establecidos al final de este Acuerdo;
  - 1.1.2. "Contenido" se refiere colectivamente a todo el software (incluidos, entre otros, elementos digitales), documentación, música, datos, contenido descargable, actualizaciones y actualizaciones de los mismos, servicios y otros elementos que ponemos a su disposición a través y en conexión con la Aplicación ;

- 1.1.3. "Elementos digitales" significa el contenido que usted compra o de lo contrario adquiere para usar en la Aplicación a través de los mecanismos que ponemos a su disposición;
- 1.1.4. "Servicios enlazados" se refiere a los servicios (distintos de la Aplicación) ofrecidos por Virtual Robot o sus socios que ponemos a disposición para su uso con la Aplicación, incluidos, entre otros, el Servicio de cuenta de Virtual Robot y los Servicios de terceros;
- 1.1.5. "Cuenta de Virtual Robot" significa la cuenta creada por un cliente que se utiliza con el Servicio de Cuenta de Virtual Robot;
- 1.1.6. "Servicio de cuenta de Virtual Robot" hace referencia a los servicios ofrecidos por Virtual Robot o sus socios a los que se accede u ofrece en relación con una cuenta de Virtual Robot, incluidos, entre otros, los servicios vinculados;
- 1.1.7. "Servicio(s) de Terceros" significa los servicios, aplicaciones, software, contenido y datos, incluidas actualizaciones y actualizaciones de los mismos, ofrecidos por terceros autorizados que están disponibles en conexión con la Aplicación;
- 1.1.8. "Contenido generado por el usuario" o "CGU" hace referencia a nombres de usuario, texto, imágenes, audio, video u otro contenido que usted cree, comparta, transmita o haga accesible o visible para el público u otros usuarios de la Aplicación.

## **2. Crear una cuenta de Virtual Robot**

- 2.1. Es posible que necesite crear una cuenta de Virtual Robot y vincularla a la aplicación para utilizar ciertas características de la aplicación, como el uso del contenido en un dispositivo diferente. Consulte el sitio web de Virtual Robot para obtener información sobre cómo crear y usar una cuenta de Virtual Robot.

## **3. Uso de la aplicación**

- 3.1. Debe cumplir con cada término y condición de este Acuerdo cuando usa la Aplicación, incluso proporcionando información de registro completa y precisa.
- 3.2. Usted es el único responsable de todos los costos que surjan en relación con el uso del dispositivo en el que utiliza la Aplicación, incluidos, entre otros, los costos asociados con su conexión a Internet o móvil.
- 3.3. La aplicación puede no ser compatible con todos los dispositivos, servicios de conexión o planes de servicio. No todas las características de la Aplicación están disponibles para todos los clientes. La disponibilidad puede depender de la ubicación del cliente, tipo de dispositivo, plan de servicio y otros factores o restricciones.
- 3.4. Si cambia la configuración de su país de residencia dentro de la Aplicación, se le solicitará que acepte el acuerdo de usuario correspondiente a su país recientemente seleccionado. Las características de la aplicación pueden variar según el país. Virtual Robot no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida incurrida en relación con el cambio de su país.
- 3.5. Podemos suspender, modificar o cancelar la totalidad o una parte de la Aplicación sin previo aviso ni responsabilidad hacia usted.

#### **4. Licencia para usar la aplicación**

- 4.1. Sujeto a los términos de este Acuerdo, Virtual Robot le concede una licencia no exclusiva, intransferible y revocable para usar la Aplicación según lo permitido por este Acuerdo únicamente para su uso personal y no comercial. La aplicación no puede ser utilizada para ningún otro propósito. No está permitido arrendar, alquilar, sublicenciar, publicar, copiar, modificar, adaptar, traducir, aplicar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar la totalidad o una parte de la Aplicación sin el consentimiento previo por escrito de Virtual Robot o a menos que la ley aplicable lo permita expresamente.

#### **5. Artículos digitales**

- 5.1. Al comprar o adquirir Artículos digitales, obtiene una licencia limitada (como se establece en la Sección 4) para utilizar dichos Artículos digitales dentro de la Aplicación. Además de esta licencia limitada, no tiene ningún derecho o título en Artículos digitales. Los Artículos digitales no pueden venderse ni transferirse a un tercero (a menos que se permita una transferencia dentro de la Aplicación) y no pueden canjearse o convertirse en dinero en efectivo o moneda de curso legal ni por ningún bien o servicio fuera de la Aplicación.
- 5.2. Excepto cuando Virtual Robot lo permita, los artículos digitales no se pueden devolver ni reembolsar.
- 5.3. Si utiliza la Aplicación en múltiples dispositivos que funcionan en diferentes sistemas operativos (en adelante, "SO"), es posible que los Elementos Digitales adquiridos a través de la Aplicación en un SO no se puedan usar en la Aplicación en un sistema operativo diferente.

#### **6. Contenido generado por el usuario / Uso de la información**

- 6.1. La aplicación puede permitirle enviar, recibir o compartir contenido generado por el usuario con otros.
- 6.2. Excepto por cualquier propiedad intelectual de Virtual Robot (como se define en la sección 8), usted es el propietario de su CGU. Al entrar en este Acuerdo, otorga Virtual Robot (donde se usa en esta Sección 6, Virtual Robot incluye a las compañías subsidiarias y afiliadas de Virtual Robot) una licencia mundial, libre de regalías, irrevocable, perpetua, no exclusiva y sublicenciable para usar, reproducir, modificar, adaptar, publicar, traducir, distribuir, ejecutar y mostrar contenido generado por el usuario, en su totalidad o parcialmente, e incorporar su contenido generado por el usuario en otros trabajos, en cualquier forma, medio o tecnología ahora conocida o desarrollada posteriormente, incluso con fines promocionales o de marketing, sin ningún pago para usted. Usted reconoce que Virtual Robot o terceros pueden ver, reproducir, publicar y / o modificar su Contenido generado por el usuario. Usted reconoce que Virtual Robot puede eliminar cualquier Contenido generado por el usuario de la Aplicación y / o servidores de Virtual Robot en cualquier momento, por cualquier motivo, a su exclusivo criterio y sin previo aviso ni responsabilidad hacia usted. Virtual Robot se

reserva el derecho de no postear o publicar contenido generado por el usuario y no está obligado a almacenar ningún contenido generado por el usuario.

- 6.3. Virtual Robot no asume ninguna responsabilidad por ningún Contenido generado por el usuario puesto a disposición por usted o por terceros en relación con la Aplicación. Virtual Robot no es responsable de ninguna pérdida o daño de ningún Contenido generado por el usuario, ni tampoco es responsable de cualquier contenido incorrecto, difamatorio, difamatorio, falso, obsceno u ofensivo que pueda encontrarse en relación con el Contenido generado por el usuario. El Contenido generado por el usuario es responsabilidad exclusiva del usuario que lo puso a disposición en relación con la Aplicación.
- 6.4. El Contenido Generado por el Usuario que usted pone a disposición a través de la Aplicación debe cumplir con el Código de Conducta de Virtual Robot (como se establece en la Sección 9).
- 6.5. Al hacer que el Contenido generado por el usuario esté disponible a través de la Aplicación, usted declara que tiene derecho a hacerlo y acepta que Virtual Robot no está obligado a supervisar ni a proteger sus derechos en ningún Contenido generado por el usuario.
- 6.6. Virtual Robot puede escanear, acceder, usar, monitorear, divulgar o preservar información asociada con su uso de la Aplicación (incluido, sin limitación, el Contenido generado por el usuario) según sea necesario, a discreción de Virtual Robot, (a) para cumplir con los requisitos aplicables por la ley o para responder a procesos legales de las autoridades competentes; (b) para hacer cumplir este Acuerdo o proteger los derechos de Virtual Robot, sus clientes o el público; (c) para ayudar a prevenir una pérdida de vidas o lesiones físicas graves a cualquier persona; (d) para prevenir actividades potencialmente ilegales u ofensivas; y (e) para proporcionar y mejorar las características de la Aplicación.

## **7. Servicios vinculados**

- 7.1. No somos responsables de ningún Servicio de terceros. Los servicios de terceros no son revisados ni supervisados por nosotros y pueden estar sujetos a términos y condiciones por separado. Su acceso y uso de los Servicios de terceros es bajo su propio riesgo.
- 7.2. En caso de que desconecte un Servicio vinculado, dicha desconexión puede ocasionar la pérdida de los derechos y beneficios que se le otorgan en relación con dichos Servicios vinculados, incluidos, entre otros, los derechos o beneficios de la Aplicación. Virtual Robot no es responsable ante usted de ninguna pérdida que resulte de la desconexión de un Servicio vinculado.
- 7.3. Debe cumplir con los términos y condiciones aplicables a los servicios vinculados.
- 7.4. Si vincula su cuenta de Virtual Robot a la aplicación, los dos no se pueden desvincular. Si su Cuenta de Virtual Robot enlazada es finalizada o la elimina por cualquier motivo, perderá acceso a la totalidad o a una parte de los datos guardados de la Aplicación, incluidos, entre otros, los Elementos digitales.

## **8. Derechos de propiedad intelectual**

- 8.1. Excepto por la licencia limitada que se le otorga en la Sección 4, Virtual Robot retiene y reserva todos los derechos, títulos e intereses en y para toda la propiedad intelectual licenciada o propiedad de Virtual Robot utilizada en y en conexión con la Aplicación, incluyendo, entre otros, Contenido, marcas registradas y no registradas, marcas de servicio, logotipos, diseños registrados y no registrados, derechos de autor, derechos de bases de datos, invenciones, patentes, secretos comerciales, conocimientos técnicos y otra información confidencial y patentada de Virtual Robot, y toda otra propiedad patentada o derechos intelectuales de cualquier tipo en cualquier país (colectivamente, la "Propiedad intelectual de Virtual Robot").

## **9. Código de Conducta**

- 9.1. Para ayudar a mantener la Aplicación amigable y segura para todos los usuarios, usted acepta que se adherirá al Código de Conducta de Virtual Robot encontrado [aquí](#).

## **10. Responsabilidad del cliente**

- 10.1. Usted acuerda indemnizar a Virtual Robot y sus socios contra cualquier pérdida o daño que resulte del uso indebido de la Aplicación o de cualquier otro incumplimiento de este Acuerdo.

## **11. Exención de garantías y limitación de responsabilidad**

- 11.1. EL USO DE LA APLICACIÓN ES BAJO SU PROPIO RIESGO. NINGUNA INFORMACIÓN ORAL O ESCRITA O LOS CONSEJOS OTORGADOS POR VIRTUAL ROBOT O SUS REPRESENTANTES CREAN UNA GARANTÍA. LA APLICACIÓN, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODO EL CONTENIDO SE PROPORCIONA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY APLICABLE, VIRTUAL ROBOT NIEGA TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO A LA APLICACIÓN EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY, VIRTUAL ROBOT NO SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE DE NINGÚN TIPO, YA SEA BASADO EN CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD POR UN PRODUCTO Estricto O CUALQUIER OTRO LEGAL TEORÍA, DERIVADA DE O RELACIONADA CON SU ACCESO, USO, MAL USO, O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR LA APLICACIÓN, INCLUSO SI VIRTUAL ROBOT HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN CUALQUIER CASO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE VIRTUAL ROBOT CON USTED EN RELACIÓN CON CUALQUIER RECLAMACIÓN DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA APLICACIÓN SE LIMITA A LA CANTIDAD REALMENTE PAGADA POR LA APLICACIÓN. SI UNA LEY RESTRINGE NUESTRA CAPACIDAD PARA LIMITAR LA RESPONSABILIDAD O RENUNCIAR A LAS GARANTÍAS, LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ANTERIORMENTE PODRÍAN NO APLICARSE A USTED. EN ESE

CASO, LIMITAMOS NUESTRA RESPONSABILIDAD Y RECHAZAMOS GARANTÍAS EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY.

## **12. Actualizaciones a la aplicación**

- 12.1. Usted reconoce y acepta que algunos dispositivos pueden estar configurados para recibir actualizaciones automáticamente. Si habilita dicha función de actualización automática en su dispositivo, las actualizaciones de la Aplicación se pueden descargar e instalar automáticamente en su dispositivo. Estas características de actualización automática no son parte de nuestra Aplicación, por lo que debe consultar con el fabricante de su dispositivo para obtener más información sobre estas características. Las actualizaciones se pueden usar para entregar funciones y servicios (incluidos software, contenido y datos) y pueden ser necesarios para que pueda disfrutar plenamente de todas las características de la Aplicación o para continuar el acceso y el uso de la Aplicación. Todas estas actualizaciones están sujetas a este Acuerdo a menos que los acompañen otros términos, en cuyo caso se aplicarán los demás términos.

## **13. Cambios a este acuerdo**

- 13.1. Podemos actualizar este Acuerdo de vez en cuando. Cuando lo hagamos, publicaremos la versión actual en la Aplicación. Si no acepta dicha actualización, debe dejar de usarla inmediatamente. Al continuar accediendo o utilizando la Aplicación, confirma su aceptación del Acuerdo actualizado.

## **14. Terminación de este acuerdo**

- 14.1. Puede rescindir este Acuerdo desinstalando la Aplicación de su(s) dispositivo(s). Su terminación no elimina ninguna obligación que tenga con Virtual Robot o sus socios bajo este Acuerdo.
- 14.2. Virtual Robot puede suspender o deshabilitar su acceso a la totalidad o una parte de la Aplicación o rescindir este Acuerdo o parte de él si no cumple con los términos y condiciones de este Acuerdo, incluidos, entre otros, el Código de conducta establecido en la Sección 9. Ante tal terminación, debe cesar inmediatamente todo uso de la Aplicación. Virtual Robot también puede rescindir todo o parte de este Acuerdo en cualquier momento.

## **15. Asignación de derechos**

- 15.1. A menos que Virtual Robot permita lo contrario por escrito, no puede ceder, prestar, delegar ni disponer de este Acuerdo ni de sus derechos en virtud del mismo sin el consentimiento previo por escrito de Virtual Robot.

## **16. Separabilidad**

- 16.1. Si alguna disposición de este Acuerdo se considera nula o inaplicable, el resto del Acuerdo permanecerá en pleno vigor y efecto.

## **17. Resolución de conflictos; Arbitraje individual vinculante; Renuncia de acción de clase**

- 17.1. POR FAVOR LEA ESTO CUIDADOSAMENTE. AFECTA SUS DERECHOS. AL ENTRAR EN ESTE ACUERDO USTED Y VIRTUAL ROBOT EXPRESAMENTE RENUNCIAN AL JUICIO POR JURADO O A PARTICIPAR EN UNA ACCIÓN COLECTIVA.
- 17.1.1. Comuníquese con nosotros utilizando el método descrito en la Sección 19 con cualquier pregunta o inquietud que pueda tener con respecto a la Aplicación. Por lo general, podemos resolver la mayoría de las preocupaciones por la satisfacción de nuestros clientes.
- 17.1.2. La Sección 17 (a) no se aplica a ningún reclamo (i) en la que una parte intente proteger sus derechos de propiedad intelectual (como su patente, derecho de autor, marca comercial, secreto comercial o derechos morales, pero sin incluir su privacidad o derechos de publicidad o (ii) que pueden presentarse ante el tribunal de reclamos menores.
- 17.1.3. Derecho de exclusión de 30 días. Tiene derecho a optar por no participar en las disposiciones de esta Sección 17 enviando un aviso por escrito de su decisión de optar por no participar a la siguiente dirección de correo electrónico: [legal@virtualrobotstud.io](mailto:legal@virtualrobotstud.io) dentro de los 30 días posteriores a la instalación de la Aplicación. Debe vincular la Aplicación a su Cuenta de Virtual Robot antes de cancelarla. Su aviso debe incluir su nombre, información de contacto y la dirección de correo electrónico registrada en su cuenta de Virtual Robot. Si envía este aviso, incluida la información requerida, entonces la Sección 17 no se aplicará a ninguna de las partes. Si no envía este aviso, acepta someterse a esta Sección 17.

## **18. Ley y jurisdicción aplicable**

- 18.1. Las leyes de San José, Costa Rica, independientemente de su conflicto de leyes y disposiciones, rigen este Acuerdo y cualquier disputa de cualquier tipo relacionada con este Acuerdo o la Aplicación que pueda surgir entre usted y Virtual Robot.
- 18.2. Si la Sección 17 se considera inválida o inaplicable, entonces para cualquier Reclamación, las partes dan su consentimiento a la jurisdicción exclusiva de los tribunales ubicados en San José, Costa Rica.

## **19. Información de contacto**

- 19.1. Si desea contactar a Virtual Robot con respecto a la Aplicación, debe completar y enviar el formulario de consulta en la Aplicación u otro método proporcionado por Virtual Robot.

## **TÉRMINOS ADICIONALES**

Clientes que utilizan dispositivos inteligentes con SO de Apple, Inc.

Este Artículo se aplica a los usuarios que usan la Aplicación en dispositivos inteligentes con SO proporcionados por Apple, Inc. (en adelante, "Apple"). En caso de conflicto entre este Artículo y el Acuerdo, se aplicará este Artículo.

1. Virtual Robot le otorga una licencia únicamente para el derecho no exclusivo e inasignable de descargar y utilizar la Aplicación para sus fines personales y no comerciales, de acuerdo con los términos del Acuerdo de usuario del Servicio iTunes Store.
2. Apple no es responsable de ningún reclamo suyo o de un tercero relacionado con su posesión o uso de la Aplicación, incluidos los siguientes:
  1. Un reclamo de responsabilidad del producto;
  2. Un reclamo de que la Aplicación no cumple con las leyes y regulaciones aplicables;
  3. Un reclamo basado en cualquier ley de protección del consumidor o leyes y regulaciones similares;
  4. Un reclamo realizado por usted o un tercero de que la Aplicación o el uso de la Aplicación por usted infringe sus derechos de propiedad intelectual o la de un tercero.
3. Usted reconoce y acepta que Apple no es responsable de proporcionar servicios de mantenimiento o soporte para la Aplicación.
4. La aplicación es proporcionada por Biowiza S.A., con sede en Tibás, San José, Costa Rica. Consulte el Artículo 19 de este Acuerdo de usuario para obtener información de contacto sobre la aplicación.
5. Usted declara y garantiza que no vive en un país embargado por exportaciones de EE. UU. O en un país designado como Patrocinador estatal de terrorismo por el gobierno de los Estados Unidos y que no está en la lista de personas prohibidas o excluidas de los Estados Unidos.
6. Usted reconoce y acepta que Apple y las subsidiarias de Apple son terceros beneficiarios de este Acuerdo, y que, al reconocer las disposiciones de este Acuerdo, usted reconoce que Apple tiene el derecho (o se considera que ha reconocido el derecho) de hacer cumplir este Acuerdo contra usted como beneficiario.

FIN